



**mpc**  
METODICKO-PEDAGOGICKÉ CENTRUM

**VZDELÁVANÍM  
PEDAGOGICKÝCH ZAMESTNANCOV  
K INKLÚZII MARGINALIZOVANÝCH  
RÓMSKYCH KOMUNÍT**



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Kód ITMS: 26130130051

číslo zmluvy: OPV/24/2011

## **Metodicko – pedagogické centrum**

### **Národný projekt**

## **VZDELÁVANÍM PEDAGOGICKÝCH ZAMESTNANCOV K INKLÚZII MARGINALIZOVANÝCH RÓMSKYCH KOMUNÍT**

**Martina Muchová**

### **Objavujeme Bibliu na hodinách tvorivej dramatiky IV. časť**

**Pro ori andre avrikerd'i dramatika avri rodas e Bibl'ija**

**2014**

**Vydavateľ:** Metodicko-pedagogické centrum,  
Ševčenkova 11, 850 01  
Bratislava

**Autor UZ:** Mgr. Martina Muchová

**Kontakt na autora UZ:** Spojená škola,  
Hlavná 1, 976 56 Pohronská  
Polhora  
ssppolhora@gmail.com

**Názov:** **Objavujeme Bibliu na hodinách  
tvorivej dramatiky IV. časť  
Aké je nebo?**

**Rok vytvorenia:** 2014

**Oponentský posudok  
vypracoval:** PaedDr. Drahomíra  
Tereňová

**Preklad:** Erika Godlová

**ISBN** 978-80-565-1259-3

Tento učebný zdroj bol vytvorený z prostriedkov projektu Vzdelávaním pedagogických zamestnancov k inklúzii marginalizovaných rómskych komunít. Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov Európskej únie.

Text neprešiel štylistickou ani grafickou úpravou.

## **Obsah**

Aké je nebo? .....	4
Obrazová časť .....	12

## **Aké je nebo? / Savo hino o ňebos?**

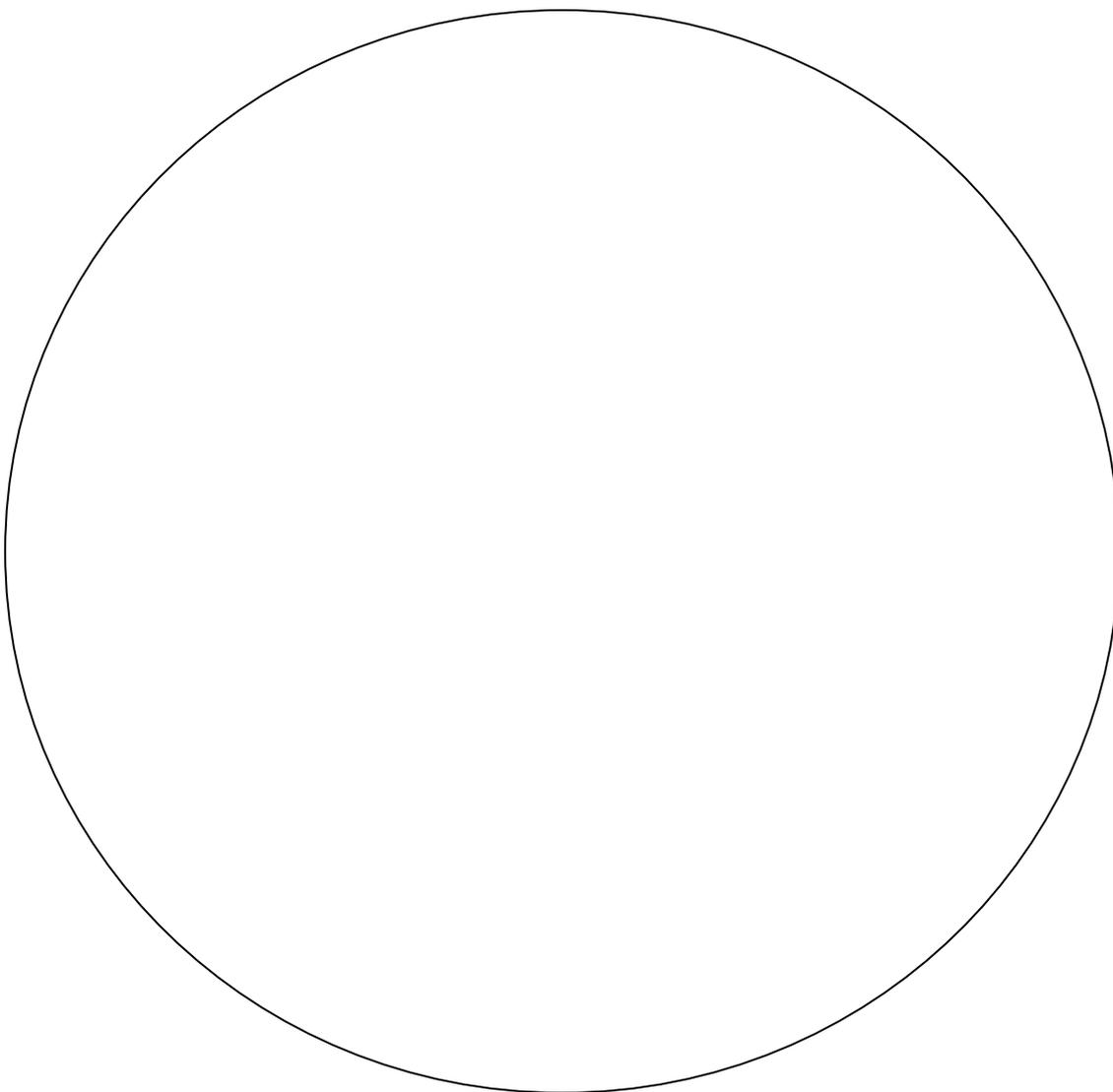
Biblia je zázračná kniha. Nehovorí len o tom, čo bolo a ako sa to odohrávalo, ale nám popisuje aj našu budúcnosť, časy, ktoré ešte len očakávame. Každý z nás si môže vybrať, či tomu uverí, alebo si bude predstavovať, že sú to len rozprávky. Máte radi rozprávky? Aj v biblii je mnoho príbehov, ktoré by sme si mohli myslieť, že sú len vymyslené rozprávky. Ale Božie slovo hovorí, že všetko, čo je napísané v biblii, je pravda.

E Biblia hiñi zazračno pustik. Na vakerel ča pal oda, so sas u sar pes oda ačhiľas, aľe sajekh phenel pal o amaro avipe, pal oda, so amen ča užarel. Sako amendar peske šaj te lel avri, čo oleske paľala, vaj peske ča phenela, hoj oda hine ča o paramisa. Kamen o paramisa? The andre Biblia hine but paramisa, save šaj te dikhas, sar ča o kerde paramisa. No o Devľikano lav phenel, hoj savoro, so pes pisinela andre Biblia, hino o čačipen.

**1. Napíš, aký je rozdiel medzi rozprávkou a príbehom./ Pisin, so hino aver maškar e paramisi u čačikano pribehos.**

.....  
.....

**2. Ako si predstavuješ nebo? Ako podľa teba vyzerá? Nakresli ho./ Savo hino o ňebos? Sar tu gondolines hoj avri diťhol?**



**3. Myslíš, že sa dostaneš do neba? Odôvodni svoju odpoveď, prečo áno alebo prečo nie. / Gondolines, hoj pes dochudeha andro ňebos? Phen soske, soske he, vaj soske na.**

.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**4. Kto by si chcel, aby bol s tebou v nebi?/ Kas kamehas, hoj ta avel tuha andro ňebos?**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**5. Napíš svoju úvahu, čo budú robiť ľudia v nebi - kde budú bývať, čo budú jesť, budú sa učiť, pracovať, cestovať, spievať... / Pisin tiro gindo, so kerena o manuša andro ňebos – kaj bešena, so chana, so sikhľona, savi but'i kerena, kaj džana, so giľavena...**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

V tejto zázračnej knihe je opísané nebo, krajina, ktorá je večná, nikdy nezanikne, je pripravená pre tých, ktorí milujú Boha. Poďme sa pozrieť, čo je o nej naozaj napísané. Uvidíš, či sa tvoje predstavy o nebi zhodujú s opisom v biblii.

Andre kadi zazračno kňížka pes vakerel pal o ňebos, e phuv, savi na agorinel, hiňi vaš olenge, so kamen le Devles. Avas te dikhel, so andre late hin čačes pisimen. Dikheha, te tire ginde pal o ňebos hine ajse, sar andre biblia.

„Videl som nové Nebo a novú Zem, lebo prvé Nebo a prvá Zem pominuli, more



zmizlo... Boh mi ukázal to veľké mesto, svätý Jeruzalem, zostupujúci z neba, ktorý má slávu Božiu. Jeho svetlosť bola podobná najdrahšiemu kameňu, ako kameňu jaspisu, krištáľovému.

Nevojde do neho nikdy nič nečisté, čo robí ohavnosť alebo lož, iba tí, ktorí sú zapísaní v Knihe života Baránka.“

*(Zjavenie Jána 21. 10,11,27)*

6. Podčiarkni v biblickom texte slová, ktorým si nerozumel, porozprávajte sa o nich. Podčiarkni slová, ktorým nerozumieš aj v nasledujúcich biblických textoch. Vždy diskutujte.

Ker e čiara andro biblicko tekstos tel o lava, save na prindžares, vakeren pal lende. Le avri o lava, savenge na achal'os the andro aver biblicka teksti. Keren e diskusia.

7. Porozmýšľaj a napíš, kto podľa teba je a zostane zapísaný v Knihe života. / Gindin u pisin, ko prekal tumende hino u ačhel pisimen andre Dživipnaskri kňížka.

- Úloha: Vyhľadaj na internete vyobrazenia drahých kameňov, medzi nimi jaspis, krištáľ. Vypíš niektoré z nich, ktoré sa ti najviac páčili. / E buťi: Rode pro internet o fotografiji pal o kuč bara, maškar lende o jaspis, krištáľ. Pisin avri varesave lendar, so sas tuke nekh šukareder.



.....

.....

.....

.....

.....

„Chrám som v ňom nevidel, lebo Pán Boh všemohúci je jeho chrámom a Baránok - Ježiš Kristus.“  
*(Zjavenie Jána 21.22)*



Napíš slovo chrám iným slovom/ Pisin o lav chrám (khangeri) avere laveha:

.....

.....

.....



*(Zjavenie Jána 21. 4)*



„Boh zotrie každú slzu z ich očí, smrti už viacej nebude, ani žalosti, kriku, ani bolesti viacej nebude.“

8. Podčiarkni 5 slov, ktoré hovoria, čo v nebi nebude. Vypíš ich a napíš slovo opačného významu./ Ker e čiara tel o 5 lava, save phenen, so na ela andro ňebos. Pisin len u pisin the o lav, savo hino opačno.

1. ....

2. ....

3. ....

4. ....

5. ....

**9. Vymysli a napíš ďalšie slová opačného významu / Pisin buter opačno lava**

1. ....

2. ....

3. ....

**10. Čo robíš, keď si smutný, veselý, nahnevaný, oklamáný, ocenený, chorý?**

**Diskutujte v triede. / So keres, kana tuke hin phares, kana sal lošalo, cho'amen, chochado, kuč, nasvalo?**

**11. Napiš dva krátke príbehy. Jeden smutný, druhý veselý. Môžu byť vymyslené, ale aj skutočné. / Pisin duj cikne paramisa. Jekh pharipnaskro, dujto lošalo. Šaj te aven ča tutar kerde, no the čačikane.**

**VESELÝ/ LOŠALO**

**PRÍBEH**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## SMUTNÝ/ PHARO PRÍBEH

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

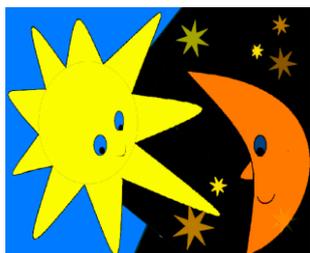
.....

.....

.....

**12. Nakresli cez napísaný text ilustráciu príbehu. / Maľin prekal e paramisi e ilustracija**

**13. Utvorte skupiny, prečítajte si príbehy navzájom v skupine. Vyberte príbeh, ktorý sa vám najviac páčil zo všetkých príbehov v skupine. Rozdeľte si úlohy a zahrajte ho spolužiakom pred triedou. K najkrajšiemu príbehu v skupine nakreslite spoločnú ilustráciu na veľký formát papiera (A2). / Keren o grupi, genen o paramisa andro grupi. Len avri e paramisi, savi hiňi nekh feder maškar o savore paramisa andre grupa. Ulaven tumenge e bu'í u khelen e paramisi le čhavorenge andre trieda. Ki o nekh šukareder paramisi andre grupa maľinen jekhetanes e ilustracia pro baro papirošis (A2).**



„Mesto nepotrebuje slnko ani mesiac, aby v ňom svietili, lebo sláva Božia ho osvecuje a jeho sviecou je Baránok – Ježiš Kristus“.

*(Zjavenie Jána 21. 23, 24)*

„Noci tam už nebude. Nebudú potrebovať svetlo  
Pán Boh ich bude osvecovať a budú kraľovať  
na veky vekov.

sviece ani svetlo slnca, lebo  
*(Zjavenie Jána 22. 5)*

**14. Čo všetko svieti ľudom v tme? Nakresli do rámečkov čo najviac vecí, každé nové slovo zapíšte na tabuľu, spočítajte, na koľko vecí ste si spomenuli. / So savoro labol le manušenge andro šititno? Maľin andro ramčeki so nekh buter but'a, sako nevo lav pisin pre tabuľa, genen, keci but'a tumenge avle pre god'i.**

„Ukázal mi čistú riekú vody života, nádhernú ako krištáľ, ktorá vychádza z trónu Boha a Baránka. Prostred jeho ulice, prostred ulice mesta, z jednej i druhej strany rieky bolo drevo života, ktoré rodí dvanásťoraké ovocie a vydáva svoje ovocie každý mesiac. A lístie dreva je na službu národom.“

(Zjavenie Jána 22. 1, 2)



**15. Zahrajte sa hru:** Pozorne si prečítaj text alebo pozri nakreslený obrázok a vyhl'adaj slová alebo nakreslené veci, ktoré by si pantomimicky zahral spolužiakom. Ich úlohou je uhádnuť, ktoré slovo - vec si znázorňoval. / **Khelen jekhetanes:** Mište genen o tekstos vaj dikh pro ma'imen obrazkos u rode o lava vaj ma'imen bu'á, pre save džanes te kerel e pantomima anglo tire spolužiaka. Lengri bu'i hiňi te phenel, savo lav – bu'i lenge sikaves.



„...Otvorila sa aj iná kniha, Kniha života a mŕtvi boli súdení podľa toho, čo bolo v knihách, podľa svojich skutkov ... Ak nebol niekto nájdený zapísaný v knihe života, bol uvrhnutý do ohnivého jazera .....

(Zjavenie Jána 20. 12,15)

**16. Vytvor si z papiera KNIHU ŽIVOTA. Zapiš do nej, koho by si chcel mať so sebou v nebi. / Ker papirošistar e DŽIVIPNASKRI KŇIŽKA. Pisin andre late, kas kamehas te lel peha andro ňebos.**

**17. Vytvor pravidlá správania v nebi - aké podmienky musí splňať ten, koho by si ty pustil do neba. / Pisin, sar pen te l'ikeren o manuša andro ňebos – savo musaj te avel o manuš, saves mukhes andro ňebos.**

1.

.....  
.....

2.

.....  
.....

3.

.....  
.....

4.

.....  
.....

5.

.....  
.....

6.

.....  
.....

7.

.....  
.....

8.

.....  
.....

9.

.....  
.....

10.

.....

.....

## **OBRAZOVÁ ČASŤ**

